



ОСНОВЫ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Лекция 2

Ильинская Т.Н.,
К.филол.н., зав.кафедрой ЛиП

Основные понятия и определения в области профессиональной деятельности.

Нормативная база: ФГОС, ООП ТПУ, Учебный план ООП, Положение о текущей и итоговой аттестации и др.

ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- ⊙ *Бакалавр-специалист-магистр;*
- ⊙ *Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) ;*
- ⊙ *Компетентностный подход – компетенция - компетентность;*
- ⊙ *Основная образовательная программа (ООП) ;*
- ⊙ *Направление - профиль;*
- ⊙ *Учебный план. Линейный график;*
- ⊙ *Зачетная единица (кредит) .*

**Приказ Министерства образования и науки РФ от 20 мая 2010 г. N 541
"Об утверждении и введении в действие федерального государственного
образовательного стандарта высшего профессионального образования по
направлению подготовки 035700 Лингвистика (квалификация (степень)
"бакалавр")"**

В соответствии с пунктом 7 Правил разработки и утверждения федеральных государственных образовательных стандартов, утвержденных постановлением Правительства Российской Федерации от 24 февраля 2009 г. N 142 (Собрание законодательства Российской Федерации, 2009, N 9, ст. 1110), приказываю:

утвердить прилагаемый **федеральный государственный образовательный стандарт** высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700 Лингвистика (квалификация (степень) "бакалавр") и ввести его в действие со дня вступления в силу настоящего приказа.

Министр

А. Фурсенко

Зарегистрировано в Минюсте РФ 4 августа 2010 г.
Регистрационный N 18067

КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД – КОМПЕТЕНЦИЯ - КОМПЕТЕНТНОСТЬ

Компетенция - результат обучения

Знание – умение - опыт

Назовите основные общекультурные и
профессиональные компетенции переводчика

Компетентность???

Направление 035700 Лингвистика (4 профиля)

- ◎ «Теория и практика межкультурной коммуникации»
- ◎ «Перевод и переводоведение»
- ◎ «Теоретическая и прикладная лингвистика»
- ◎ «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА (ООП)

ЦИКЛЫ подготовки:

- Гуманитарный, социальный и экономический
- Математический, естественно-научный
- Профессиональный

**Каждый цикл содержит
базовую и вариативную части**

РАЗДЕЛЫ подготовки:

- Учебная и производственная практики
- Учебно-исследовательская работа
- Итоговая государственная аттестация

Учебный График

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования
"НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ"

УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

Направление 035700 Лингвистика
Приема 2012 года. Группы: 3-12Б20
Форма обучения: Заочная

Индекс	Название дисциплины	Осенний семестр (зимняя сессия)							Весенний семестр (летняя сессия)							Объем самост. раб. (час.)	Общий объем (час.)		
		Объем учебной работы студентов с преп. (час.)						Кол. ИДЗ	Отч.	Объем учебной работы студентов с преп. (час.)								Кол. ИДЗ	Отч.
		УП	ЛК	ЛБ	ПР	КР	КП			УП	ЛК	ЛБ	ПР	КР	КП				
Курс 1			20	6	50			5	1/4/0	6	22	56	4		5	3/3/1			
ГСЭЦ.Б.1	История									2	4	6			1	Экзамен	96	108	
ГСЭЦ.В.1	Древние языки и культуры		4		6			1	Зачёт		4	6			1	Зачёт	160	180	
ГСЭЦ.В.2	История литературы стран изучаемого языка									2	6	2			1	Зачёт	80	90	
МЕЦ.В.1	Информатика		6	6				1	Зачёт								96	108	
ПЦ.Б.1	Основы языкознания		6		4			1	Зачёт		4	2	4		КР	Экзамен, ДЗ	124	144	
ПЦ.Б.2	Практический курс первого иностранного языка				36			1	Экзамен			36			1	Зачёт	280	352	
ПЦ.В.1.2	Введение в теорию межкультурной коммуникации									2	4	4			1	Экзамен	62	72	
ПЦ.В.1.4	Основы образовательной программы		4		4			1	Зачёт								64	72	
					82							92							

Учебный график 2 курс

Курс 2		10	16	60	6	2/4/0	6	20	64	6	3/3/1				
ГСЭЦ.Б.2	Философия							2	4	6		1	Экзамен	96	108
ГСЭЦ.Б.3	Русский язык и культура речи	2		10		1	Зачёт			10		1	Экзамен	160	180
ГСЭЦ.В.3	Правоведение							2	4	6		1	Экзамен	96	108
ГСЭЦ.В.4.1	Мировая литература	2	4	6		1	Экзамен							98	108
ГСЭЦ.В.4.2	Мировая культура	2	4	6		1	Экзамен							98	108
ГСЭЦ.В.5	Психология	2	2	4		1	Зачёт							66	72
ГСЭЦ.В.6	Социология	2	2	4		1	Зачёт							66	72
ПЦ.Б.2	Практический курс первого иностранного языка			36		1	Экзамен			36		1	Зачёт	274	346
ПЦ.В.1.1	Основы теории первого иностранного языка	2	8			1	Зачёт		8			1	Зачёт	138	154
ПЦ.В.1.3	Теория перевода							2	4	6		1	ДЗ	69	81
	Учебная практика												Зачёт		
				82						86					

3 курс

Курс 3		2	12	66	6	3/2/1	4	12	4	60	7	3/3/1		
ГСЭЦ.Б.3	Русский язык и культура речи			10	1	Зачёт				10	1	Экзамен	160	180
МЕЦ.Б.1	Информационные технологии в лингвистике						2	4	4		1	Экзамен	62	72
ПЦ.Б.2	Практический курс первого иностранного языка			20	1	Экзамен				20	1	Зачёт	306	346
ПЦ.Б.3	Практический курс второго иностранного языка			16	1	Зачёт				16	1	Экзамен	452	484
ПЦ.В.1.1	Основы теории первого иностранного языка		8		1	ДЗ		8			1	ДЗ	136	152
ПЦ.В.1.3	Теория перевода		4	6	1	Экзамен							71	81
ПЦ.В.1.6	Письменный перевод (первый иностранный язык)	2		14	1	Экзамен				12	1	Зачёт	234	260
ПЦ.В.1.11	Учебно-исследовательская работа студентов						2			2	1	Зачёт	52	56
				82						82				

4 курс

Курс 4		6	22	4	58	4		6	3/4/1	6	6	8	56		6	1/5/1		
МЕЦ.В.2.1	Система автоматизированного перевода TRADOS									2		8			1	Зачёт	62	72
ПЦ.Б.2	Практический курс первого иностранного языка				20			1	Экзамен				20		1	Зачёт	306	346
ПЦ.Б.3	Практический курс второго иностранного языка				16			1	Зачёт				16		1	Экзамен	450	482
ПЦ.Б.4	Безопасность жизнедеятельности	2	4	4	4			1	Зачёт								87	99
ПЦ.В.1.5	Страноведение	2	12		2			1	Экзамен								103	117
ПЦ.В.1.6	Письменный перевод (первый иностранный язык)				12			1	Экзамен								118	130
ПЦ.В.1.7	Устный перевод (первый иностранный язык)									2			12		1	Зачёт	94	108
ПЦ.В.1.8	Методика преподавания профессионального иностранного языка	2	6		2			1	Зачёт								64	72
ПЦ.В.1.9	Техническая коммуникация									2	6		6		1	Зачёт	76	90
ПЦ.В.1.11	Учебно-исследовательская работа студентов				2	4		КР	Зачёт, ДЗ				2		1	Зачёт	100	108
	Производственная практика															ДЗ		
					94								72					

5 курс

Курс 5		2	60	4	4	2/3/1	2	6	66	6	4/3/0		
ПЦ.Б.2	Практический курс первого иностранного языка		20		1	Зачёт			20	1	Экзамен	306	346
ПЦ.Б.3	Практический курс второго иностранного языка		16		1	Экзамен			16	1	Экзамен	450	482
ПЦ.В.1.7	Устный перевод (первый иностранный язык)		12		1	Экзамен			12	1	Экзамен	188	212
ПЦ.В.1.10	Инженерный дискурс						2	6	6	1	Зачёт	56	70
ПЦ.В.1.11	Учебно-исследовательская работа студентов		2	4	КР	Зачёт, ДЗ			2	1	Зачёт	100	108
ПЦ.В.1.12.1	Перевод в сфере природопользования	2	10		1	Зачёт			10	1	Зачёт	364	384
	Выпускная квалификационная работа бакалавра												
	Государственный экзамен по основному иностранному языку										Экзамен		
			66						72				

Условные обозначения: УП - установочные лекции, читаемые в предыдущую сессию; ЛК - тематические лекции; ЛБ - лабораторные занятия; ПР - практические занятия; КР - курсовая работа; КП - курсовой проект; ИДЗ - индивидуальные домашние задания (контрольные работы); ДЗ - дифференцированный зачет.

ОЦЕНИВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

При оценивании результатов обучения применяются следующие формы контроля:

- ⊙ **Текущая аттестация** проводится в виде контрольных работ, индивидуальных заданий, защит проектов и т.д.
- ⊙ **Промежуточная аттестация** проводится в виде экзаменов, зачетов, курсовых работ.
- ⊙ **Итоговая аттестация** проводится в виде государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы.

Балльно-рейтинговая система оценивания

Определение итоговой балльно-рейтинговой оценки

Для очной и очно-заочной форм обучения,
заочной формы обучения с применением дистанционных технологий обучения (ДОТ)

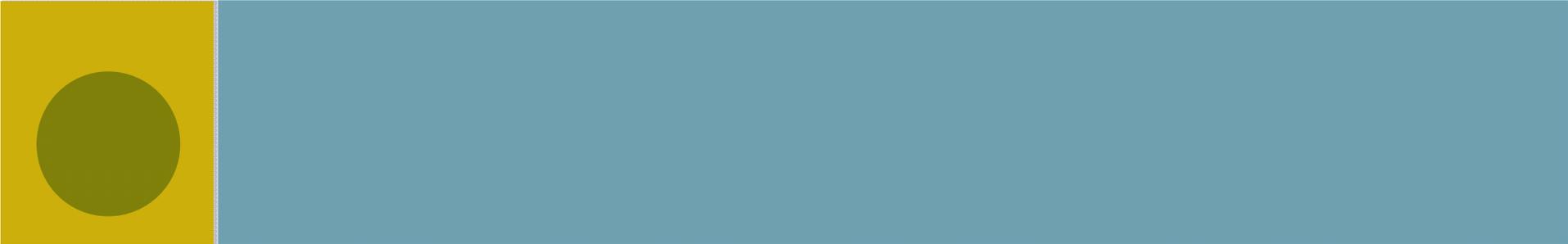
Виды учебной деятельности	Виды оценивания (балльные оценки)				
1. Изучение дисциплин	Текущий контроль в семестре	+	Промежуточная аттестация	=	Итоговая оценка
	Максимум 60 баллов				
2. НИРС, УИРС, курсовые проекты и работы	Текущий контроль в семестре	+	Защита	=	Итоговая оценка
	Максимум 40 баллов (сдача отчета, представление записки)				
3. Практики	Текущий контроль в семестре	+	Защита	=	Итоговая оценка
	Балльная оценка не производится				
4. Подготовка и защита выпускной квалификационной работы (ВКР)	Текущий контроль в семестре	+	Защита ВКР	=	Итоговая оценка в традиционной форме ¹
	Балльная оценка не производится				

Для допуска к промежуточной аттестации студент должен набрать 55%, т.е. минимум 33 балла (из 60 возможных)

ТРАДИЦИОННАЯ ОЦЕНКА

Перевод итоговой рейтинговой оценки в другие шкалы

Итоговая рейтинговая оценка	Традиционная оценка	Литерная оценка	Определение оценки
95-100	Отлично	A ⁺	Отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности
90-95		A	
80-89	Хорошо	B ⁺	Достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности
70-79		B	
65-69	Удовлетворительно	C ⁺	Приемлемое понимание предмета, удовлетворительные знания, умения и опыт практической деятельности
55-64		C	
55-100	Зачтено	D	Результаты обучения соответствуют минимально достаточным требованиям
0-54	Неудовлетворительно/ не зачтено	F	Результаты обучения не соответствуют минимально достаточным требованиям



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ

itn@tpu.ru

Ильинская Татьяна Николаевна